

POSTCOMMUNION COLLECT

Sentiámus, qæsumus, Dómine, tui *Having received Thy holy sacrament, we*
perceptióne sacraménti, subsidiúm mentis et *beseech Thee, O Lord, that we may feel*
córporis: ut in utróque salváti, cæléstis *supported in soul and body; that being saved in*
remédii plenitúdine gloriémur. Per *both, we may glory in the fullness of the*
Dóminum. *heavenly remedy. Through our Lord.*

Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being persecuted because of their faith.

ANNOUNCEMENTS

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Father announced last Sunday that the Lancaster Latin Mass will be moving to Saint Joseph Church, 440 St. Joseph St., Lancaster, beginning on Sunday August 14, 2016. The Mass time will still be at 1:30 pm, with Confessions as usual at 12:45 pm. Please communicate this information to all interested persons. A special meal for our Latin Mass community will follow after Holy Mass on Sunday, August 21st. All members of our community are invited to attend.

Sunday Social

The August social scheduled for August 7th has been moved and will take place on August 21st at St. Josephs. All are invited.

Mass Intentions

July 31 Intentions of Rebecca Anspach, r.b. the Asso Family
Aug 7 † Marco Santos-Gonzalez, r.b. the Asso Family
Aug 14 Intentions of Ellen Mowerly, r.b. the Asso Family
Aug 21 Intentions of Claude and Lucia Begin, r.b. Yvette Begin Freeman
Aug 28 In Thanksgiving to Our Dearest God for His mercy, r.b. M/M McDevitt
Sept 4 † Erelío Gonzalez, Juan Gonzalez
Sept 11 Charles Anschuetz, r.b. Theresa English

ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH TRADITIONAL LATIN MASS



ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH
501 E. Orange Street Lancaster, PA 17602
Rev. Daniel O'Brien, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

www.stanthonylatinmass.com

facebook.com/stanthonylatinmass

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

July 31, 2016

Eleventh Sunday after Pentecost

1:30 pm Low Mass

INTROIT *Psalm 67. 6-7, 36*

DEUS in loco sanctosuo: Deus qui inhabitare facit unánimes in domo: ipse dabit virtútem, et fortiúdinem plebi suæ. Ps. 67. 2. Exsúrgat Deus, et dissipéntur inimíci ejus: et fúgiant, qui odérunt eum, a fácie ejus. ✠. Glória Patri.

GOD in His holy place; God who maketh men of one mind to dwell in a house: He shall give power and strength to His people. Ps. Let God arise, and let His enemies be scattered: and let them that hate Him flee from before His face. ✠. Glory be to the Father.

COLLECT

Omnipotens sempitérne Deus, qui abundántia pietátis tuæ et mérita súpplicum excédis et vota: effúnde super nos misericórdiam tuam; ut dimíttas quæ consciéntia métuit, et adjícias quod orátio non præsumit. Per Dóminum nostrum.

Almighty and eternal God, who in the abundance of Thy loving kindness art wont to give beyond the deserts and desires of those who humbly pray; pour down Upon us Thy mercy, forgiving us these things of which our conscience is afraid, and granting us those blessings Which we dare not presume to ask. Through our Lord.

EPISTLE *1 Corinthians. 15. 1-10*

Fratres: Notum vobis fácio Evangélium, quod prædcávi vobis, quod et accepístis, in quo et státis, per quod et salvámini: qua ratióne prædicáverim vobis, si tenétis, nisi frustra credidístis. Trádidí enim vobis in primis, quod et accépi: quóniam Christus mórtuus est pro peccátis nostris secúndum Scriptúras: et quia sepúltus est, et quia resurréxit tértia die secúndum Scriptúras: et quia visus est Cephæ, et post hoc úndecim. Deínde visus est plus quam quingéntis frátribus simul, ex quibus multi manent usque adhuc, quidam autem dormiérunt. Deínde visus est Jacóbo, deínde Apóstolis ómnibus: novíssime autem ómniú tamquam abortívo, visus est et mihi. Ego enim sum mínimus Apostolórum, qui non sum dignus vocári Apóstolus, quóniam persecútus sum Ecclésiám Dei. Grátia autem Dei sum id quod sum, et grátia ejus in me vácuá non fuit.

GRADUAL *Psalm 27. 7, 1*

Deo sperávit cor meum, et adjútus sum: et reflóruit caro mea, et ex voluntáte mea confitébor illi. *Ÿ.* Ad te, Dómine, clamávi: Deus meus, ne síleas: ne discédas a me.

ALLELUIA *Psalm 80. 2-3*

Allelúia, allelúia. *Ÿ.* Exsultáte Deo adjutóri nostro, jubiláte Deo Jacob: súmite psalmum jucúndum cum cíthara. Allelúia.

Brethren: I make known unto you the gospel which I preached to you, which also you have received, and wherein you stand, by which also you are saved, if you hold fast after what manner I preached unto you, unless you have believed in vain. For I delivered unto you first of all, which I also received, how that Christ died for our sins according to the Scriptures; and that He was buried, and that He rose again the third day according to the Scriptures; and that He was seen by Cephas, and after that by the eleven. Then was He seen by more than five hundred brethren at once; of whom many remain until this present, and some are fallen asleep. After that He was seen by James then by all the apostles. And last of all He was seen also by me, as by one born out of due time. For I am the least of the apostles, who am not worthy to be called an apostle, because I persecuted the church of God; but by the grace of God I am what I am; and His grace in me hath not been void.

In God hath my heart confided, and I have been helped; and my flesh hath flourished again; and with my will I will give praise to Him. Ÿ. Unto Thee will I cry, O Lord: O my God, be not Thou silent; depart not from me.

Alleluia, alleluia. Ÿ. Rejoice to God our helper; sing aloud to the God of Jacob; take a pleasant psalm with the harp. Alleluia.

GOSPEL *Mark 7. 31-37*

In illo témpore: Exiens Jesus de finibus Tyri, venit per Sidónem ad mare Galilææ, inter médios fines Decapóleos. Et addúcunt ei surdum et mutum, et deprecabúntur eum, ut impónat illi manum. Et apprehéndens eum de turba seórsum, misit dígitos suos in aurículas ejus: et éxspuens, tétigit linguam ejus: et suspíciens in cælum, ingémuit, et ait illi: Ephphetha, quod est adaperíre. Et statim apértæ sunt aures ejus, et solútum est vinculum linguæ ejus, et loquebántur recte. Et præcépit illis ne cui dícerent. Quanto autem eis præcipiébat, tanto magis plus prædicábant: et eo ámplius admirabántur, dicéntes: Bene ómnia fecit: et surdos fecit audíre et mutos loqui.

OFFERTORY *Psalm 29. 2-3*

Exaltábo te, Dómine, quóniam suscepísti me, nec delectásti inimícos meos super me: Dómine, clamávi ad te, et sanásti me.

SECRET

Réspice, Dómine, quæsumus, nostram propítius servitútem: ut, quod offérimus, sit tibi munus accéptum, et sit nostræ fragilitátis subsidiúm. Per Dóminum.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

At that time, Jesus going out of the coasts of Tyre, came by Sidon to the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis. And they bring to Him one deaf and dumb, and they besought Him that He would lay His hand upon him. And taking him from the multitude apart, He put His fingers into his ears, and spitting, He touched his tongue; and looking up to heaven, He groaned and said to him: Ephphetha, which is, Be thou opened: and immediately his ears were opened, and the string of his tongue was loosed, and he spoke right. And He charged them that they should tell no man: but the more He charged them so much the more a great deal did they publish it; and so much the more did they wonder, saying: He hath done all things well; He hath made both the deaf to hear and the dumb to speak.

I will extol Thee, O Lord, for Thou hast upheld me; and hast not made my enemies to rejoice over me: O Lord, I have cried to Thee, and Thou hast healed me.

Look down in mercy upon our service; we beseech Thee, O Lord, that the gifts we offer may be acceptable unto Thee, and a support in our weakness. Through our Lord.

red missal book pg. 28

COMMUNION *PROV. 3. 9-10*

Honóra Dóminum de tua substántia, et de primitiis frugum tuárum: et implebúntur hórrea tua saturitáte, et vino torculária redundábunt.

Honor the Lord with thy substance, and with the first of all thy fruits: and thy barns shall be filled with abundance, and thy presses shall run over with wine.